



FR - Pendule "Chants d'oiseaux" - 127160A - version 2017-10-09

VEUILLEZ GARDER CE MODE D'EMPLOI POUR DES UTILISATIONS FUTURES.

Note : Les chants ne correspondent pas nécessairement à l'oiseau illustré.

Mode d'emploi

Suivez les étapes suivantes :

1. Avant d'installer les piles, veuillez régler l'heure à 6:00 en utilisant la molette noire à l'arrière.
2. Insérez 3 piles neuves AA 1.5V en respectant la polarité +/- (non incluses).
3. À partir de là votre pendule affiche 6:00AM, en tenant compte de cette heure, si par exemple vous voulez régler la montre sur 7:00AM, il suffit d'avancer d'une heure, mais si vous désirez afficher 7:00PM il faudra avancer les aiguilles jusqu'à arriver à 7:00PM en tournant la molette dans le sens des aiguilles d'une montre (toujours vers l'avant).
4. Ne jamais tourner les aiguilles dans le sens contraire, sinon les sons se déprogrammeront, et la pendule ne sonnera pas aux heures voulues.
5. La pendule ne sonne pas entre 10:00PM et 5:00 AM.

NOTE : Si vous avez tourné les aiguilles dans le sens contraire ou commis une erreur sur l'une des étapes précédentes, veuillez retirer les piles et recommencer depuis l'étape 1.

6. Ne touchez pas au petit bouton à l'arrière de la pendule à côté du haut-parleur, sinon recommencez à nouveau à l'étape 1.
7. Si la pendule fonctionne lentement ou s'arrête, changez les piles.

Risques avec les piles

- Remplacez toujours toutes les piles. N'utilisez pas de types, de marques ou de piles différents et avant différentes capacités.
- Lors du remplacement des piles, veillez à la polarité (+/-).
- Retirez les piles de l'appareil lorsqu'elles sont usées ou si vous n'utilisez pas l'appareil durant une longue période. Ainsi vous évitez les dommages pouvant être causés lorsqu'elles contiennent.
- Les batteries non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.

GB - Musical clock "Birds" - 127160A

PLEASE KEEP THIS USER MANUAL FOR FUTURE USE.

Note: The birdsongs do not necessarily comply with the bird species illustrated on the clock.

User manual

Follow these steps:

1. Before installing the batteries, set the time to 6:00 using the black roller at the back of the clock.
2. Insert 3 new AA type 1.5V batteries (not provided) respecting the polarity +/-.
3. The clock then shows 6:00AM, if you want to set the time at 7:00AM e.g., turn the black roller one hour forward. If you want to set the time at 7:00PM, it is necessary to turn the black roller until it reaches 7:00PM (always turn in a clockwise direction).
4. Do not turn the roller into the clockwise opposite direction (backwards), the sounds might get unset and the clock will not ring at the desired time.
5. The clock does not ring between 10:00PM and 5:00 AM.

NOTE: If you have turned the roller backward or committed a mistake at one of the previous steps, take out the batteries and start again from step 1.

6. Do not touch the little button located at the backside of the clock near the speaker, if so, start again from step 1.
7. If the clock works slowly or if it stops working, change the batteries.

Danger Associated with Batteries

- Always replace all batteries. Do not use new and used batteries at the same time. Do not use any different battery types.
- **Remove or batteries with different capacitance. When changing the batteries, check the polarity (+/-).**
- Take the batteries out of the unit if they are empty or if you do not use the unit for a prolonged period of time. Thus you will prevent damages that could occur if the batteries leak.
- Non-rechargeable batteries must not be recharged.
- The terminals must not be short-circuited.

DE - Wanduhr "Vogelgesänge" Art. 127160A

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG FÜR DEN WEITEREN GEBRAUCH SORGFÄLTIG AUF.

Hinweis: Die Vogelgesänge stimmen nicht zwingend mit der auf der Uhr abgebildeten Vogelart überein.

Bedienungsanleitung

Führen Sie folgende Schritte durch:

1. Vor dem Einlegen der Batterien stellen Sie die Zeit mit dem Drehregler auf der Rückseite auf 6:00 Uhr ein.
 2. Legen Sie 3 Batterien vom Typ AA 1.5V ein (nicht enthalten) und achten Sie auf die korrekte Polarität (+/-).
 3. Die Uhr wird dann 6:00AM anzeigen (6:00 Uhr morgens), die Uhrzeit kann durch den Drehregler auf der Rückseite entsprechend eingestellt werden (durch Weiterdrehen z.B. auf 7:00 Uhr morgens etc.). Möchten Sie z.B. 18:00 Uhr anzeigen lassen, drehen Sie den Regler immer weiter im Uhrzeigersinn, bis 6:00 PM angezeigt wird.
 4. Drehen Sie den Regler niemals entgegen dem Uhrzeigersinn, dies kann dazu führen, dass die Töne nicht mehr zur vorhergesehenen Uhrzeit aktiviert werden.
 5. Die Uhr spielt zwischen 22:00 Uhr und 5:00 Uhr keine Vogelgesänge.
- HINWEIS: Falls Sie den Regler entgegen dem Uhrzeigersinn gedreht haben oder einen anderen Fehler bei den Punkten 1 bis 5 gemacht haben, nehmen Sie die Batterien heraus und beginnen Sie wieder bei Schritt 1.
6. Berühren Sie nicht den kleinen Knopf neben dem Lautsprecher auf der Rückseite der Uhr, sollte dies passieren, beginnen Sie wieder bei Schritt 1.
 7. Ist die Uhr zu langsam oder bleibt sie stehen, tauschen Sie die Batterien aus.

Gefahr durch Batterien

- Ersetzen Sie immer alle Batterien, verwenden Sie nicht neue und gebrauchte Batterien zusammen. Benutzen Sie keine verschiedenen Batterie-Typen. Markieren oder Batterien mit unterschiedlicher Kapazität. Achten Sie beim Batteriewechsel auf die korrekte Polarität (+/-).
- Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät heraus, wenn diese verbraucht sind oder Sie das Gerät länger nicht benutzen. So vermeiden Sie Schäden, die durch Auslaufen entstehen können.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden.
- Die Anschlusskontakte dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

NL - Wandklok "Vogelzang" - 127160A

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

Opmerking: De Vogelzang komen niet noodzakelijk overeen de soorten afgebeeld op het horloge.

Gebruiksaanwijzing Voer de volgende stappen:

1. Voordat u de batterijen, stel de tijd met de draaiknop op de rug om 6:00 a.
2. Plaats 3 AA batterijen 1.5V (niet meegeleverd) en let op de juiste polariteit (+/-).
3. De klok werkt dan 06:00 (06:00), de tijd kan worden aangepast door de draaischakelaar op de rug te geven (door het verder draaien bijvoorbeeld 07:00, etc.). Wil u bijvoorbeeld 18:00 weer te geven, draai de knop gaat door met de klok mee totdat 18:00 verschijnt.
4. Draai de controller nooit tegen de klok in, dit kan ertoe leiden dat de geluiden zijn niet langer actief voor de verwachte tijd.
5. De klok speelt 22:00-05:00 geen vogelgezang. LET OP: Als u de knop linksom gedraaid of een andere fout hebben gemaakt in de punten 1-5, haal de batterijen en doet weer niet naast beginnen vanaf stap 1.
6. Druk op de kleine knop om de luidspreker op de achterkant van het horloge, dit moet gebeuren, dan beginnen weer op stap 1.
7. De klok is te traag, of ze zullen stoppen, vervang de batterijen.

Gevaar door batterijen

- Vervang steeds alle batterijen. Nieuwe en gebruikte batterijen niet tezamen gebruiken. Gebruik geen verschillende batterijtypes, -merken of batterijen met verschillende vermogen. Let bij de vervanging van de batterijen op de polariteit (+/-).

- Neem de batterijen uit het apparaat, als ze zijn verbrijkt of als u het apparaat niet langer gebruikt. Zo vermijdt u schade, die kan voortvloeien uit het gebruik van de batterijen.
- Niet-oplaadbare batterijen kunnen niet opgeladen worden.
- De klemmen mag niet kortgesloten worden.

ES- Reloj « cantos de aves » - 127160A

POR FAVOR CONSERVE ESTE MANUAL PARA TODO USO FUTURO.

Nota: Los cantos no corresponden necesariamente con el pájaro ilustrado.

Manual de uso:

Siga los siguientes pasos:

1. Antes de instalar las pilas, por favor ajuste la hora a las 6:00 utilizando la rueda negra atrás.
2. Inserte 3 pilas nuevas de tipo AA 1.5V respetando la polaridad +/- (no incluidas).
3. A partir de ahí, su reloj muestra las 6:00AM, teniendo en cuenta de esta hora, si por ejemplo quiere ajustar el reloj a la hora 7:00AM, basta con girar la rueda de una hora, pero si desea las 7:00PM deberá adelantar las agujas girando la rueda hasta llegar a las 7:00PM en el sentido horario (siempre hacia delante).
4. No gire nunca la rueda en sentido antihorario o sino los sonidos se desprogramaran y el reloj no sonará a las horas deseadas.
5. El reloj no suena entre las 10:00PM y las 5:00 AM.

NOTA: Si usted giro las agujas en sentido antihorario o cometido un error en uno de los pasos anteriores, por favor retire las pilas y vuelva a empezar desde la etapa 1.

6. No toque al botón detrás del reloj cerca del parlante, sino vuelva a empezar a la etapa 1.
7. Si el reloj funciona lentamente o si se apaga, cambie las pilas.

Riesgos con las pilas

- Reemplace siempre todas las pilas. No utilice una batería nueva y una usada al mismo tiempo. No utilice tipos, marcas y pilas diferentes y teniendo diferentes capacidades. Mientras reemplaza las pilas, evite la polaridad (+/-).
- Retire las pilas del aparato cuando están usadas o si no utiliza el aparato durante un largo periodo. Así evita los daños posibles si chorrean.
- Las pilas no recargables no deben ser recargadas.
- Los terminales no deben ser cortocircuitados.

IT- Guarda 'canti degli uccelli'-127160A

CONSERVATE QUESTO MANUALE PER USO FUTURO TUTTO.

Nota: I bordi non corrispondono necessariamente con l'uccello illustrato.

Manuale:

Procedere come segue:

1. Prima di installare le batterie, si prega di regolare il tempo alle 06:00 utilizzando Nero ruota posteriore.
2. Inserire 3 nuovo AA 1.5V tipo batterie rispettando la polarità. (non incluso).
3. A partire dal tuo orologio Mostra 6:0, quindi tenendo conto di questo tempo, se ad esempio si desidera l'orologio per il tempo di 7:0, basta girare la ruota per un'ora, ma se si desidera 19:0 devono avanzare gli aghi girando la rotella fino a 19:0 in senso antiorario (sempre avanti).
4. Non mai girare la ruota in senso antiorario o suoni desprogramaran ma l'orologio non suonerà per l'ora desiderata.
5. L'orologio non squilla tra 22:0 e 5:0. Nota: Se si ruota in senso orario in senso antiorario o commesso un errore in uno dei passaggi precedenti, si prega di rimuovere le batterie e ricominciare dal punto 1.
6. Non toccare il pulsante dietro l'orologio accanto all'altoparlante, ma iniziare nuovamente dal passaggio 1.
7. Se l'orologio viene eseguito lentamente o si spegne, sostituire le batterie.

Rischi con batteria

- Sostituire sempre tutte le batterie. Non mischiare batterie usate e nuove o batterie. Non utilizzare diversi tipi di batterie, marche o batterie con capacità diverse. Quando installare le batterie, rispettare la polarità (+/-).
- Togliere le batterie dal dispositivo quando vengono utilizzate o se non si utilizza il prodotto per un lungo periodo. Questo evita potenziali danni se gocciolano.
- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- I terminali non devono essere in corto circuito.

PT - Relógio "canto dos pássaros"- 127160A

POR FAVOR GUARDE ESTE MANUAL PARA USO FUTURO.

Nota: As bordas não correspondem necessariamente com o pássaro ilustrado.

Manual do usuário:

Execute as seguintes etapas:

1. Antes de instalar as baterias, por favor ajustar o tempo às 06:00 usando preta roda de volta.
2. Inserir 3 nova AA 1.5 v tipo as pilhas respeitando a polaridade. (não incluído).
3. A partir de seu relógio mostra 06:00, portanto, tendo em conta este tempo, se por exemplo você deseja definir o relógio para a hora de 07:00, só volta a roda por uma hora, mas se você quer a 19:00 deve avançar as agulhas girando a roda até 19:00 no sentido horário (sempre para a frente).
4. Não nunca rode a roda no sentido anti-horário ou sons desprogramaran mas o relógio não soará a hora desejada.
5. O relógio não toca entre 22:00 e 05:00. Nota: Se você girar no sentido horário no sentido anti-horário ou cometeu um erro em uma das etapas acima, remova as baterias e recomeçar a partir do passo 1.
6. Não toque no botão atrás do relógio perto do alto-falante, mas começar a etapa 1 novamente.
7. Se o relógio é executado lentamente ou desliga, substitua as pilhas.

Riscos com baterias

- Substitua sempre todas as pilhas. Não utilizar uma pilha nova e uma usada ao mesmo tempo. Não use tipos, marcas e baterias diferentes e tem diferentes capacidades. Enquanto substituiu as baterias, observe a polaridade (+/-).
- Retire as pilhas do dispositivo quando elas são usadas ou não usado o dispositivo por um longo periodo. Isto evita a possibilidade de danos se gotejando.
- As pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas.
- Os terminais não devem ser curto-circuito.

PL- Zegar ścienny "Pieśńi ptaków"- 127160A

ZACHOWAĆ TE INSTRUKCJE DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI.

Uwaga: Umowy instrukcji nie musi być zgodny gatunki przedstawione w zegarku.

Podręcznik, wykonaj następujące czynności:

1. Przed włożeniem baterii ustawiony czas za pomocą pokrętki z tyłu na 6:00.
2. Włóż 3 baterie typu AA 1.5 V (nie dołączony) i zwracać uwagę na właściwą biegunowość (+/-).
3. Zegar pokaże 6:00 (6:00), czas może być odpowiednio regulowane za pomocą przelącznika znajdujacego się z tyłu (poprzez dalsze obracanie np 7:00, etc.). Czy chcesz wyświetlić np 18:00, obrócić pokrętko w prawo, aż pojawił twa 18:00.
4. Obrócić kontroler nigdy w lewo, może to spowodować, że dźwięki nie są aktywowane na oczekiwany momencie.
5. Zegar odgrywa 22:00 do 5:00 no śpiew ptaków. UWAGA: Jeżeli pokrętko obraca się w lewo lub wydały kolejny błąd w punktach od 1 do 5, wyjąć baterie i nie uruchamia się ponownie od kroku 1.
6. Dotknij mały przycisk obok głośnika na tył zegarka, to powinno się zdarzyć, a następnie rozpocząć ponownie w kroku1.
7. Zegar jest zbyt powolny lub będzie ona zatrzymać, wymień baterie.

Niebezpieczeństwo z baterii

- Należy wymienić wszystkie baterie. Nowe i zużyte baterie nie użytkować razem. Nie używać różnych typów baterii, marki lub akumulatory o różnych pojemnościach. Przy wymianie baterii na polaryzację (+/-).
- Wyjąć baterie z urządzenia, gdy są zużyte lub nie używać urządzenia dłużej. Aby uniknąć uszkodzenia, które mogą być spowodowane przez nieszczelność.
- Non-akumulatory nie mogą być ładowane.
- Koncówki nie mogą być zwarte.

CZ- Nástěnné hodiny "Ptáci písně" - 127160A

TYTO POKYNY PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ USCHOVEJTE.

Poznámka: Pláči písně si neodpovídají nutné druhů ličí na hodinkách.

Návod k obsluze Proveďte následující kroky:

1. Před instalací baterií, nastavít čas s voličem na zadní straně v 6:00 a.
2. Vložte 3 AA baterie 1,5 V (není součástí balení) a dávat pozor na správnou polaritu (+/-).
3. Hodiny bude tedy 6:00 show (6:00 ráno), čas zpátky lze nastavit pomocí regulátoru podle toho (otočením na 7:00 am atd.). Byste lze zobrazit např. 18:00, otočením ovládacího prvku dále ve směru hodinových ručiček, až 18:00 budou zobrazeny.
4. Nikdy posměrné knoflík čítací hodiny, může dojít v tom tóny jsou již povoleny v plánovanou dobu.

